

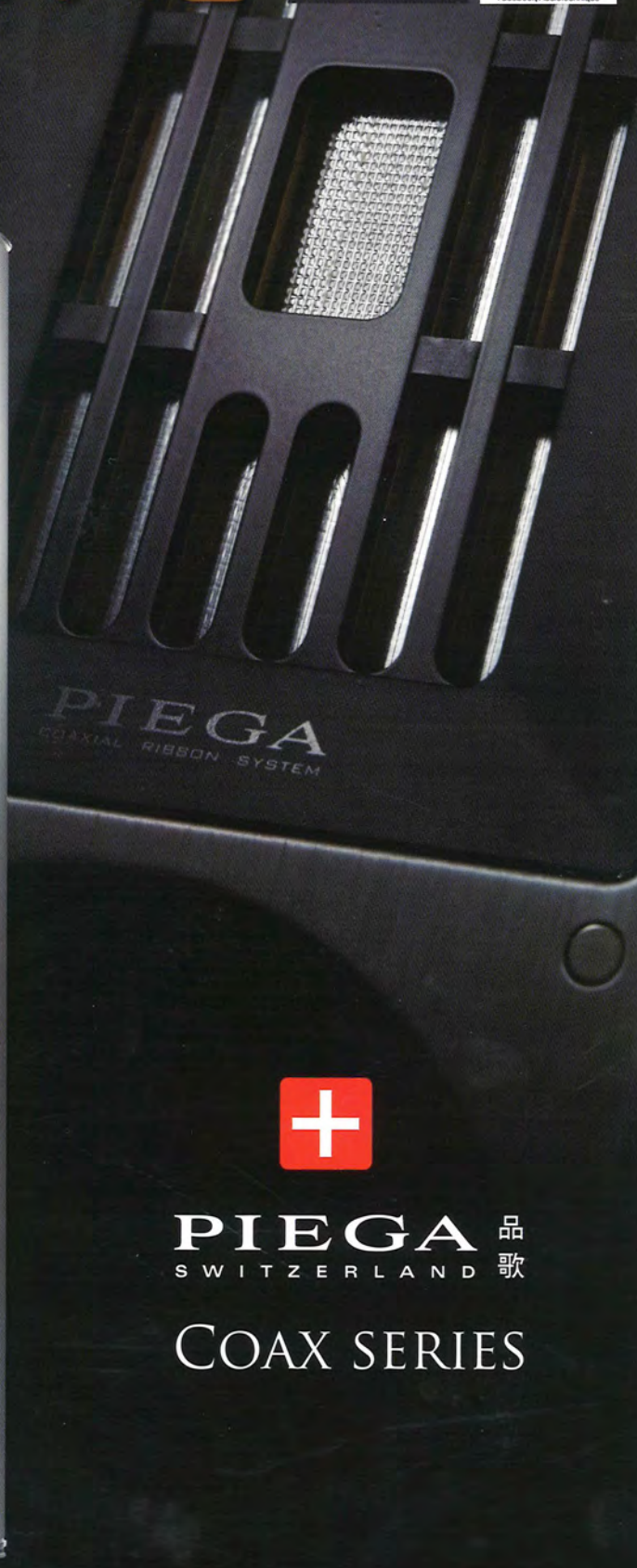
音響技術

2019年4月號
April 2019

451

HK\$45

電子版月刊US\$4.99



PIEGA 品歌
SWITZERLAND

COAX SERIES



dCS

Rossini CD/SACD Transport 升頻轉盤
Rossini DAC 解碼器
Rossini Clock 數碼主時鐘
旗艦傳承・理性與感性兼備

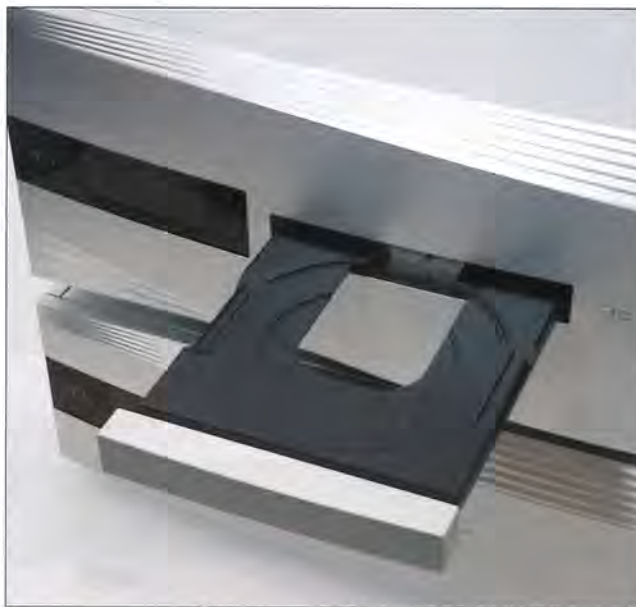
文 | Lee388

今次可以試聽這套 dCS Rossini 組合，使我相當興奮，因為這套組合外觀美觀，造工精巧，高水準的聲音表現，還有兼容性強，可以播放 CD、SACD、電腦檔案和串流音樂等。試聽這套 dCS Rossini 組合，包括 Rossini CD/SACD 升頻轉盤、Rossini DAC 解碼器和 Rossini Clock 數碼主時鐘。不過當我把以上消息與同好分享時，他們大都覺得奇怪，為何 dCS Rossini 可以播放 SACD？因為他們誤會這是在 2015 年推出的 Rossini CD Player，誤會的最主要原因是這部 2018 年最新推出的 Rossini CD/SACD 轉盤，無論在名稱及外觀與 Rossini CD Player 是十分相似，所以容易產生混淆。

雖然驟眼一看 Rossini CD Player 與 Rossini CD/SACD 轉盤是有幾分相似，很難分別，不過根據以下幾點，是不難把兩部器材分辨出來。首先 Rossini CD/SACD 轉盤高度是 178mm，比 Rossini CD Player 高 27mm，不過相差只是 27mm，如果不是放在一起實在也難以看出來！Rossini CD/SACD 轉盤面板上方和下方同時以六軸電腦銑床車削出漂亮的弧型線條，而 Rossini CD Player 同樣有弧型線條，不過只是在面板上方，下方就沒有。還有一點最易區分是 Rossini CD/SACD 轉盤前面板只有一行六個分別是備用電源開關、功能菜單（Menu）、向前和向後選擇鍵、播放和暫停按鍵、最後是選擇 CD 或 SACD 層按鍵，而 Rossini CD Player 就上下兩排合共 7 粒按鍵和一個旋鈕。看了以上提示，相信讀者們下次一眼就能分出以上兩部器材，不會混淆。

Rossini CD/SACD 升頻轉盤

全新推出的 Rossini CD/SACD 升頻轉盤，是一部有升頻能力的 CD/SACD 轉盤，配合同廠 Rossini DAC 解碼器，成為一套當今極有實力的多功能數碼訊源。Rossini CD/SACD 升頻轉盤是採用 Denon 開發的 CD/SACD 轉盤，之後經大規模的改裝，以達至廠方的最高要求，就如轉盤部份採用 2mm 厚鋼來製成的穩固框架，轉盤的 CD 抽屜看似塑膠製成，原來是噴上不反光塗層的鑄鋁，所以在相當穩固之餘，亦能減低讀取光碟訊息時有任何反射而做成干擾，並在適當的位置裝有減振物料，使到整個轉盤達至高剛性、高抗振和無諧振的狀況



dCS Rossini CD/SACD 升頻轉盤規格：

■ 讀取結構：CD/SACD 雙雷射結構 ■ 數位輸出：2×AES/EBU (AES1+2)，輸出 DSD 檔案使用：1×AES/EBU (AES3)，輸出 16/44.1 檔案。1×RCA (SPDIF)，1×BNC (SPDIF)，輸出 16/44.1 檔案 ■ 時鐘介面：1×BNC 輸出，1×BNC 輸入 ■ 時鐘精度：出廠校準精度為 +/-10ppm ■ 體積：444 (長)×435 (寬)×178 (高)mm ■ 重量：20.6kg ■ 零售價：HK\$170,000



下工作。除了機械部份，dCS 更優化這個轉盤的電子部份，在讀碟時確保在超低噪音環境下工作。

dCS Rossini CD/SACD 升頻轉盤採用從旗艦 Vivaldi 轉移下來的 FPGA (Field Programmable Gate Array) 芯片技術，以 Ring DAC 技術處理升頻功能，可以經機內數位處理把 CD 訊息升頻至 DSD、DSD/128 或 DXD (24 bit 352.8 kHz)，經由兩條 AES/EBU 數碼線傳到 Rossini DAC 解碼器上，當然讀取 SACD 碟時加密的 DSD 數碼流經兩條 AES/EBU 數碼線傳輸到 Rossini 解碼器上作數模轉換。另外，Rossini CD/SACD 升頻轉盤還有一個特別的“降頻”功能，這是把讀取 SACD 碟時的訊息降頻至 16 bit/44.1 kHz，目的是為了當接駁不支援 DSD 解碼器時亦可正常播放。

Rossini CD/SACD 升頻轉盤的輸入和輸出插座齊全，有 3 組 AES/EBU 數位輸出，可以單一條數碼線傳輸 16bit/44.1kHz 音樂訊號，又或使用一對數碼線 (Dual AES) 傳送 DSD 規格的音樂訊號。另設 2 組 SPDIF 數位輸出，其中 1 組是 RCA，另 1 組為 BNC 插座，當然這個只可傳送 16bit/44.1kHz 音樂訊號。Rossini CD/SACD 升頻轉盤提供 1 組 BNC 數碼時鐘輸出，當以 Rossini CD/SACD 升頻轉盤內部時鐘作為主時鐘時 (Master)，就能提供 44.1kHz 時脈訊號連接到解碼器，另外，提供 1 組 BNC 時鐘訊號輸入，可接受 44.1、88.2 或 176.4kHz 時脈訊號，方便外接數碼時鐘。

Rossini DAC 解碼器

當然 Rossini 解碼器與 Rossini CD/SACD 升頻轉盤是最合襯的組合，無論外形和設備也是完全配合。同樣是銀白色厚鋁機身，前面板同樣是以六軸電腦銑床車削出弧型線條，前面板左手面是顯示屏，旁邊是五枚按鈕分別是備用電源開關、功能菜單 (Menu)、向前和向後選擇鍵、啞音開關。至於機身後背同樣有充足的輸入和輸出插座，1 組平衡和 1 組 RCA 模擬輸出，2 組 AES/EBU 數碼輸入，就是以上提到的 Dual AES 接受加密 DSD 數碼流，另外，有 3 組分別是 SPDIF、BNC 和光纖 Toslink 數碼輸入，可支援 PCM 24 bit / 192 kHz (光纖上限為 24 bit / 96

dCS Rossini DAC 解碼器規格：

■數位輸入：2×AES/EBU，可支援最高 24 Bit / 384 kHz 及 DSD128 (以 DoP 格式)，2×同軸 SPDIF，RCA 及 BNC 各一，可支援最高 24 Bit / 192 kHz 及 DSD64 (以 DoP 格式)，光纖 Toslink，可支援最高 24 Bit / 96 kHz ■模擬輸出：XLR，RCA 各一組 ■輸出電壓：2V 或 6V ■輸出阻抗：3Ω (XLR)，52Ω (RCA) ■時鐘介面：2×BNC 輸入，對應頻率：44.1、48、88.2、96、176.4 及 192 kHz，1×BNC 輸出 (TTL 對應) ■數碼濾波：PCM 模式：6 種，DSD 模式：4 種 ■升頻模式：DSD，DXD ■體積：444 (長)×435 (寬)×125 (高)mm ■重量：15.6kg ■零售價：HK\$180,000

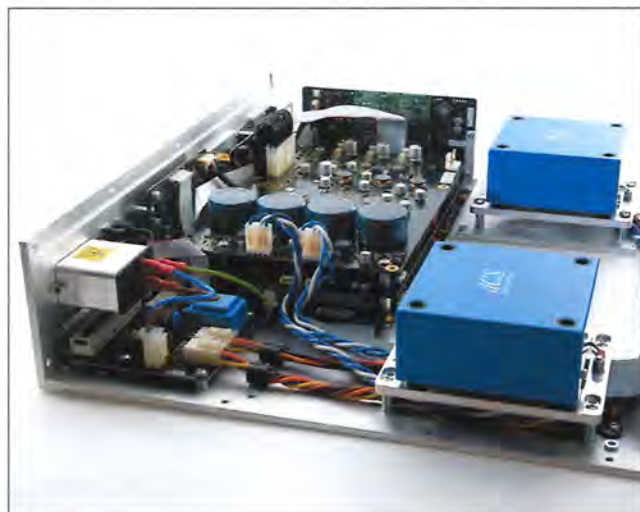
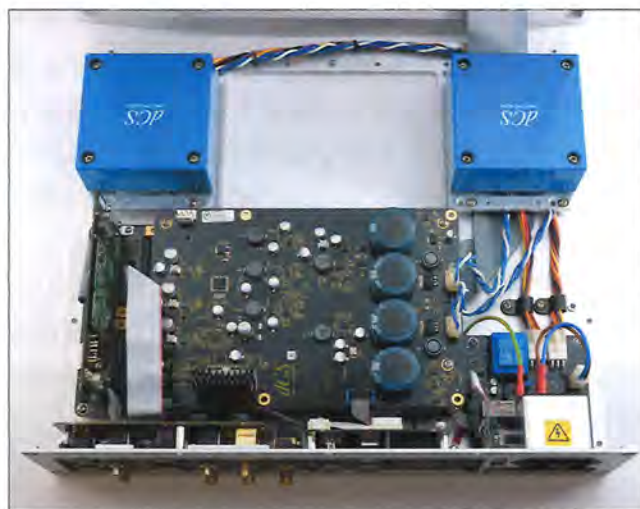
kHz) 和 DSD64 (以 DoP 格式)。兩組 USB 輸入，分別是 USB 2.0 A 型非同步介面，專為快閃記憶咭而設，支援最高 24 Bit / 384 kHz 及 DSD64，另一個是 USB 2.0 B 型非同步介面，支援最高 24 bit / 384 kHz 及 DSD128 (以 DoP 格式)。網絡連接是 RJ45 插頭，採用 UPnP 傳送規格，支援最高 24 bit / 384 kHz 及 DSD128 規格的 FLAC、WAV、AIFF，同時對應 WMA、ALAC、MP3、AAC 及 OGG 等編碼，同時亦可支援 TIDAL，Spotify 及 Deezer 等線上音樂供應商所提供的高清串流音樂服務。最後，還有 2 組 BNC 數碼時鐘輸入，對應 44.1、48、88.2、96、176.4 及 192 kHz 等頻率，1 組 BNC 數碼時鐘輸出。

FPGA Ring DAC 解碼系統

dCS 另一樣強項是來自開發旗艦 Vivaldi 的 FPGA 芯片，這個 FPGA 芯片可以透過程式來改寫芯片資料，當有新技術開發後，就可改寫芯片資料從而作出升級，使到用家購入解碼器後，機內的解碼技術不會落伍。當然 Rossini 解碼器也從 Vivaldi 移植了 FPGA 芯片技術來進行 Ring DAC 解碼工作，並提供 10 種 (PCM 模式 6 種和 DSD 模式 4 種) 超取樣濾波選擇，可按用家喜好來選擇。Rossini 解碼器可選擇 2 V 或 6 V 的輸出電壓，並可透過面板上的旋鈕來控制音量，以便直接驅動後級放大器或有源揚聲器。

Rossini Clock 數碼主時鐘

要把 Rossini CD/SACD 升頻轉盤和 Rossini 解碼器進一步發揮，當然是要兩部器材數碼時鐘同步，廠方當然不會忽略，而這部 Rossini Clock 數碼主時鐘就是原廠的原配。Rossini Clock 選用準確度達 ± 0.1 ppm 極低誤差率的雙晶體振盪器，達到 Grade 1 級別的總時鐘，並可因應溫度變化來自行調整以確保高穩定性和達至最佳的工作狀態。內置專利多重相鎖環路 (PLL) 來提升精確度，並使到數碼流不會被時基誤差影響。Rossini Clock 機背設有三組 75 Ω BNC 插座，分別輸出 44.1kHz (第 1 組)，48 kHz (第 2 組) 及 44.1 kHz (第 3 組) 時鐘訊號。



dCS Rossini Clock 數碼時鐘規格：

■時鐘類別：一級主時鐘 ■時鐘精度：優於 ± 1 ppm ■時鐘介面：75 Ω BNC $\times 3$ ■輸出頻率：第 1 組固定為 44.1kHz，第 2 組固定為 48 kHz，第 3 組固定為 44.1 kHz ■體積：444(長) $\times$ 435(寬) $\times$ 64(高) mm ■重量：8.3kg ■零售價：HK\$60,000

三為一體進行試聽

這次試聽這套 Rossini SACD/CD 組合是在寒舍進行，因為這個組合合共 3 件器材，所以借了一個來自德國的 ictra design 兩層音響架，分別擺放 Rossini SACD/CD 升頻轉盤和 Rossini 解碼器，有了這個兩層承架，除了方便試聽之外，亦想盡量發揮這套組合的實力，而 Rossini 數碼時鐘就放到 CMS BLACK DIAMOND 承板上。Rossini SACD/CD 組合需要兩條 AES/EBU 數碼線和兩條 BNC 插頭的鐘線，以上線材採用了 Nordost Odin II，試聽 Rossini SACD/CD 升頻轉盤時，採用 Audio Note “Sogon” 電源線，Rossini 解碼器和 Rossini 數碼時鐘就採用 Burmester Power 電源線，Rossini 解碼器訊號輸出到 Burmester 808 MKV 前級是用 Burmester Silver 平衡線，配合後級是 Burmester 909 MKV 和 Stenhiem Aluminum 5 揚聲器。全套 Rossini 組合和前級經 Burmester 948 電源處理器取電，而整套組合以 Tripoint 地線接到 Tripoint Troy 地盒。

與旗艦聲音同一取向

這套 Rossini 組合的聲音特質與旗艦 Vivaldi 是同出一轍，相當細緻和極高分析力之外，噪音、失真率相當之低，全頻連貫性高，順滑而流暢，毫無毛躁感，高、低頻伸延絕無抑壓，中頻帶有清晰的線條感和高密度感，低頻有量感之餘亦有速度感，音場開闊，深度和層次感足。還有 Rossini 在高分析力之餘，不會使我覺得毫無感情的聲音，亦帶有優美的音樂感，能把播放音樂內的情感發揮出來。在寒舍有限的空間試聽這套 Rossini 組合，使我感到最突出的部份是音場展現能力，營造出很好的深闊度，聽感上能夠撐得超出兩邊側牆和後牆，播放大型交響樂時，樂團的規模感相當明顯，使我有如置身音樂廳的強烈感覺。當然要有以上的聽感，還需要揚聲器擺位配合，當配合得好，這種現場感是極為難忘。

清晰表現出不同錄音場地的特性

先以兩張完全不同風格的鋼琴獨奏 CD 來試音，這分別是王羽佳的柏林音樂會現場錄音和 Helene Grimaud 的



《Memory》。先以這兩個錄音來試聽是想聽聽 Rossini 組合的分析力，因為一個是現場音樂會，另一是錄音室的錄音，在 Rossini 組合播放下果然發揮出完全不同的聽感，亦相當容易分辨出兩個錄音場地上的差異，王羽佳這張 CD 會多點現場的堂音，而 Helene Grimaud 這張 CD 的琴音相當細緻，這種微絲的聲尾也相當清楚，特別是 CD 中第 12 首



德布西的月光，Rossini 組合播放下不只分析力出眾，這種皎潔明月在水中盪漾的氛圍也從琴音中表現出來，可謂絲絲入扣，使人投入。至於王羽佳所發出來的琴音就是另一種音色，在節奏明朗的指法，散發出豪爽、直率的琴音，亦使我感受到王羽佳這種我行我素，亦帶點秀麗、聰慧的風姿。從以上兩張 CD 正好反映出 Rossini 組合是理性與感性同樣兼備，亦能透徹顯露出錄音本身的特質。

人聲濃淡適中帶活生感

再以兩張完全不同氣息的女聲錄音來試聽，這分別是 Mie Joke 的《Etenne》和 Carpenters With The Royal Philharmonic Orchestra。先談 Carpenters，這是用回 Karen Carpenter 舊錄音的人聲配以全新演奏的交響樂團配樂，雖然是不同時空的結合，不過可謂天衣無縫，在 dCS 這套 Rossini 超高分解力的組合下播放也沒有任何接合痕跡，而且聽到人聲相當自然和開揚，彷彿



Karen Carpenter 置身於交響樂團之前一同演唱一樣，另外，不知大家有沒有留意第 12 首開始時有一下很輕微和距離很遠的響聲，我之前在其他組合上也沒有察覺，可是在這套 Rossini 組合聽得相當清楚，還有中段的搖鼓聲亦相當有立體感，而 Karen Carpenter 的歌聲不會因為強勁的分析力而影響變得單薄，歌聲來得潤澤和很好的密

度感。Mie Joke 這張《Etenne》給予我的感覺完全不同，因為相對 Carpenters 這個錄音比較近咪，所以聲音會更為埋身，鋼琴鏗鏘感強，低音提琴彈奏潛得夠深，證明這套 Rossini 的兩極伸延毫無抑壓。還有一點，因為我這兩張 CD 同樣是日本版，一張是 SHMCD，另一張是 UHQCD，Rossini 組合使我很易分出兩類 CD 的分別，SHMCD 相對清爽，細緻一點，而 UHQCD 會相對厚潤，可想而知這套 Rossini CD/SACD 組合的厲害。



播放SACD有理想表現

最後，又是用兩張不同錄音來試聽 Rossini 組合，這兩張同樣是 SACD 的錄音，不過一張是舊錄音再翻成 SACD，另一張是全新錄音，本身就是以 DSD 錄音。第一張是 AP 再版 1958 年 Josef Krips 指揮 The London Symphony Orchestra 演奏 Schubert 第九交響曲的錄音，第二張是 RR 出品，Jerry Junkin 指揮 Dallas Winds 演奏多首 John Williams 的電影音樂。雖然是兩張截然不同的錄音，而首先給予我的聽感是相當直接、順暢和無阻隔的聲音，我相信這個與 dCS 以 DSD 直接解碼有關，不會轉為 PCM 來解碼，所以 Rossini 播放 SACD 特別靚聲，當然要有好效果，SACD 本身的錄音和製版質素也相當重要，因為如果錄音本身有瑕疵，Rossini 也會毫無保留地反映出來，不會有任何美化工作。還有如我上文提到 Rossini 最使我驚喜是在我的有限聆聽空間，當播放大型交響樂時，給我一種音場開闊，層次感和深闊度優異的聽感，所以播放這兩張大型樂團演奏的音樂，我聽得特別興奮，而且 Rossini 的動態對比也很明顯，亦反映出兩個錄音的動態對比上是各有差異，RR 的現代錄音確實稍微優勝！



結語

試聽這套 Rossini CD/SACD 組合是一個愉快的體驗，以我聽慣 dCS 旗艦 Vivaldi 的經驗，dCS 確實將旗艦 Vivaldi 開發的技術轉移到 Rossini 上，所以聲音取向是十分相似，是一套理性與感性兼備的 CD/SACD 組合，而且這個 FPGA 技術，可以透過重寫 FPGA 來升級，使到組合可以與時代並進，而且還可以支援播放電腦檔案和串流音樂，提升組合的靈活性。可能會有用家問到是不是一定要一次就買入一套三件？經過今次試聽和比較後，我覺得用家可先入 Rossini CD/SACD 升頻轉盤和 Rossini DAC 解碼器，之後才考慮購入主時鐘，這樣可以慢慢升級，從中察覺到之間的分別來提升玩味。總之，如果閣下喜歡 dCS Vivaldi 的聲音，不過礙於預算、空間或線材等問題，而未能實現，這套 Rossini 組合絕對是不二之選！